

XVI. Ihr Heiligen, lobsinget dem Herrn

Sing to the Lord, you saints of His

from Israelsbrunnlein (1623)

Psalm 30: 5-6

Johann Hermann Schein (1586–1630)

Cantus 1

Cantus 2

Altus

Tenor

Bassus

Ihr Heiligen, lob-sing-et dem Her - ren, lob-sing-et dem

4

Ihr Hei - lig - en, lob - sing-et dem Her - ren, dem Her - ren, dem Her - ren, lob - sing-et dem Her - ren, Ihr Hei - lig-en, lob-sing - et dem Her - ren

Sing to the Lord, you saints of His;...

6

sing - et dem Her - ren, lob-sing - et dem Her - ren,
 ren, ihr Hei - lig-en, lob - sing - et dem
 lob-sing - et dem Her - ren, lob -
 lob - sing - et dem Her - ren,
 ren, ihr Hei - lig-en, lob -

8

lob-sing - et dem Her - ren, lob - sing -
 Her - ren, dem Her - ren, lob-sing - et dem
 sing - et dem Her - ren, lob - sing - et dem
 lob - sing-et dem Her-ren, lob - sing - et dem Her-ren,
 sing - et dem Her - ren, lobsing - et dem Her -

...thank and praise His holy name.

10

et dem Her - ren, dank-et und prei-set sei-ne Hei - lig -
 Her - ren, dank - et und prei-set sei-ne Hei - lig -
 Her - ren, dank - et und prei-set sei-ne Hei - lig -
 dem Her - ren, - - - ren,
 - - - ren,

12

keit, danket und preiset sei-ne Hei - lig - keit,
 keit, dank - et und preiset seine Hei - lig-keit,
 keit, dank - et und preiset seine Hei - lig-keit, danket und preiset seine Hei -
 dank - et und prei - set sei-ne
 dank - et und prei - set sei-ne

...thank and praise His holy name.

dank - et und

dank - et und

- lig - keit, danket und preiset sei-ne Hei - lig - keit, dank-et und

Hei - lig-keit, dank - et und preiset seine Hei - lig - keit, dank - et und

Hei - lig-keit, dank - et und preiset seine Hei - lig - keit, dank - et und

17

preiset seine Hei - lig - keit, danket und preiset seine Hei - lig - keit!

prei - set seine Hei - ligkeit, danket und prei - set seine Hei - ligkeit!

prei - set seine Hei - lig - keit, danket und prei - set sei ne Hei - lig - keit!

prei - set sei - ne Heiligkeit, danket und prei - set sei - ne Heiligkeit!

prei - set seine Hei - lig - keit, danket und prei - set sei ne Hei - lig - keit!

For His anger lasts only a moment, but His favor lasts a lifetime;...

20

Denn sein Zo - - ren wäh-ret ei-nen Au-gen-blick,
 Denn sein Zo - - ren wäh-ret ei-nen Au-gen-blick,
 Denn sein Zo - - ren wäh-ret ei-nen Au-gen-blick, und er hat

22

Denn sein Zo - - ren wäh-ret ei-nen Au-gen-blick,
 Denn sein Zo - - ren wäh-ret ei-nen Au-gen-blick,
 und er hat Lust zum Le - - ben, denn sein Zo - - ren währet einen
 und er hat Lust zum Le - - ben,
 Lust zum Le - - ben,

25

währet einen Augenblick, und er hat Lust zum Le-ben,
währet einen Augenblick, und er hat Lust zum Le - ben,
8 Augenblick, und er hat Lust zum Le - ben, und er hat
und er hat Lust,
und er hat Lust,

27

und er hat Lust zum Le -
und er hat Lust zum Le -
8 Lust, und er hat Lust zum Le - ben, zum Le -
und er hat Lust zum Le - ben, zum Le -
und er hat Lust zum Le - ben, hat Lust zum Le -

...but His favor lasts a lifetime; weeping may remain for a night,...

29

ben, hat Lust zum Le - - ben.

ben, zum Le - ben.

ben, und er hat Lust, hat Lust zum Le - ben. Den A-bend lang wäh-

ben, und er hat Lust zum Le - - ben. Den A-bend lang wäh-

ben, und er hat Lust zum Le - - ben. Den A-bend lang

- ret das Wei - nen, das Wei - - nen, das Wei -

- ret das Wei - nen, das Wei - - nen, das Wei -

wäh - ret das Wei - nen, _____ das Wei -

...but rejoicing comes in the morning.

34

a-ber des Mor - gens die Freu - de,
a-ber des Mor - gens die Freu-de,
- - - - - nen, a-ber des Morgens die Freu - de,
- - - - - nen,
- - - - - nen,

a-ber des Mor - gens die Freu - de,
a-ber des Mor - gens die Freu - de,
a-ber des Mor-gens die Freu - de, a-ber des Mor - gens die Freu -
a-ber des Mor - gens die Freu -
a-ber des Mor-gens die Freu -

...weeping may remain for a night, but rejoicing comes in the morning.

den A-bend lang wä-h-ret das Wei-

den A-bend lang wä-h-ret das Wei-

de, aber des Mor - gens die Freu - de, den A-bend lang wä-h-ret das Wei -

de, aber des Mor - gens die Freu - de,

de, aber des Morgens die Freu - de,

41

- - - nen, das Wei - - - - nen, das Wei -

- - - nen, das Wei - - - - nen, das Wei -

nen, das Wei -

...but rejoicing comes in the morning.

43

nen,
 nen,
 nen, a - ber des Mor-gens die Freu -
 a - ber des Mor-gens die Freu -
 a - ber des Mor-gens die Freu -

45

a - ber des Mor - gens die Freu - de, a - ber des Mor -
 a - ber des Mor - gens die Freu - de, a - ber des Mor - gens die
 de, a - ber des Mor-gens die Freu - de, a - ber des Mor - gens die
 de, a - ber des Mor-gens die Freu - de, a - ber des Mor -
 de, a - ber des Mor-gens die Freu - de, a - ber des Mor - gens die

...but rejoicing comes in the morning.

47

- gens die Freu - de, a - ber des Mor - gens die Freu -
 Freu - de, a - ber des Mor - gens die Freu -
 Freu - de, a - ber des Mor - gens die Freu -
 - gens die Freu - de, a - ber des Mor - gens die Freu -
 Freu - de, a - ber des Mor - gens die Freu -

49

de, a-ber des Mor - gens die Freu - de, die Freu - de.____
 de, a-ber des Mor - gens die Freu - de.____
 de, a - ber des Mor - gens die Freu - de.____
 de, a-ber des Mor - gens die Freu - de.____
 de, a - ber des Mor - gens die Freu - de.____